

; c`XgWk U_U`Ui Z'XYf', VYf\c`gdi f.
6YXfc\Yb`g]Y`6U`X`i bgYfY': ØWk gY3

9fZU\fyb`G]Y`U`Yg`ØVYf`X]Y`5i gvfy]hi b[`XYg'; c`XgWk U_U`g`]b
8Yi hgWk`UbXž`gY]bY`@YVYbgk Y]gY`i bX`5i gk]f_i b[Yb`Ui Z'XUg
2 _cgmghYa "



6fUbXYbVi f[ž`8Yi hgWk`UbX`!`#`8Yi hgWk`UbX`fØW`h`XYf
; c`XgWk U_U`]a a Yf`a Y`f`]bg`ÖZZYbh`]WkY`#`hYfYggY": Y`]l`6ÖW_Yfž
Y]b`BUhi fVY[Y]ghYfhYfž`bi hnh`XUni`Y]b`A Y[UZcbž`i a`X]YgY
gWkYi Yb`H]YfY`]b`XYf`BUhi f`Ubni`c`W_Yb`"8Yf'; c`XgWk U_U`ž`XYf
[fÖ» Yf`U`g`Y]b`i`Wk.gž`UVYf`_`Y]bYf`U`g`Y]b`K`c`Z]ghž`\Uh`Ui Z[fi bX
gY]bYf`Wk`UfU`_`hYf]gh]gWkYb`i`Y`h`ØbY`Y]bYb`_`Ub[j`c`Yb`BUa`Yb`
9l`dYfhYb`Yfk`UfhYbž`XUgg`g]Wk`X]Y`5fh`Z`ÄW`Yb`XYW`Yb`X`]b
8Yi hgWk`UbX`Ui`gvfy]hYb`k`]fX`"8]YgY`9b`hk`]W`_`i`b[`k`]fX`Xi`fWk`ØVYf
)`\$\$`fY[]ghf]YfhY`BUWk`k`Y]gY`Xc`_`i`a`Yb]Yfhž`X]Y`]b`XYb`Y`hnhYb
»\fYb`j`Yfa`Y`f`h]a`i`[`Ubnyb`@`UbX`[`Ya`Y`XYh`k`i`fXYb`"6YgcbXYfg
Ui`Z`Ä`][`]gh`XYf`5bgh]Y[`XYf`VYgh`Äh][`hYb`G]Wk`hi`b[`Yb`j`cb`,`]a`i`»\f
&\$%-`Ui`Z`ØVYf`%\$\$`]a`i`»\f`&\$&%ž`k`Ug`X]Y`5i`Za`Yf`_`g`Ua`_`Y]h`Ui`Z
X]Y`5fh`Yf`\`Ö`h`\`Uh`"

8Yf'; c`XgWU_U`U`higY]bYb`i fgdfi b[]b`GØXUg]Yb`i bX`XYa
BU\Yb`CghYb`i bX`k i fXY`Yfgha U`g`%- - +]b`6fUbXYbVi f[
[Yg]W`hYh`G`W`Àhni b[Yb`ni Zc`[Y`YVYb`]b`9i fcdU`nk]gW`Yb`+\$`\$\$\$
i bX`%`%+"`\$\$\$`; c`XgWU_U`Y`J cf`U`Ya`]b`6UXYb!K ØfhYa VYf[
i bX`B]YXYfgUW`gYb`UVYb`g]W`X]YgY`H]YfY`a]hh`Yfk Y]Y
Zcfh[YdZUbnh`8]Y`5i gVfY]hi b[`XYg'; c`XgWU_U`g`k]fX`a]h`<]ZY
j cb`K]X_Ua YfUgž`8B5!5bU`mgYb`i bX`F]gga Y`Xi b[Yb`ØVYfk UW`hž
k cVY]X]Y; cfgW`i b[`ØVYf`X]YgY`5fh]b`8Yi hgW`UbX`bcW`]b`XYb
?]bXYfgW`i \Yb`ghY`W`hž`XYbb`Yg`[]Vh`_Y]bYb` \]ghc`f]gW`Yb
BUW`k Y]g`]b` : cfa`] cb`?bcW`YbZi bXghY`Yb"

2 _c`c []gW`Y`5i gk]f`_i b[Yb`i bX`; YZU`fYb

8]Y`5i gk]f`_i b[Yb`XYg'; c`XgWU_U`g`Ui ZX]Y`XYi hgW`Yb
2 _cgmghYa Y`g]bX`XYfnY]h`bcW`i b`_Uf"@Ui h`9]bgW`Àhni b[Yb
À\bY`h`XUg`BU\fi b[ggdY`_hfi a`XYg'; c`XgWU_U`g`XYa`XYg
: i W`gYg`i bX`i a ZUggh`_Y]bYfY`K]fVY`h]YfY`ž`k]Y`BU[Yfž`5a`d\]V]Yb
i bX` :]gW`Y`"G]Y`VYj cfni [Yb`\U`VcZYbY`@UbXgW`UZhYb`i bX`\UVYb
g]W`U`g`UbdUggi b[gZÀ\][`Yfk]YgYb`"9I dYfhYb`j Yfa`i hYbž`XUgg`X]Y
; c`XgWU_U`Y`a Ò[`]W`Yfk Y]gY`XYa`F`chZi W`g`?cb`_i ffYbn`a UW`Yb
ÒbbhYbž`k Ug`ni`Y]bYa`F`ØW`[Ub[`XYf` : i W`gVYgh`AbXY`]b
; YV]YhYb`ZØ`fYb`_ÒbbhYž`]b`XYbYb`VY]XY`F`Ui Vh]YfY`j cf`_ca`a`Yb"
8]Yg`_ÒbbhY`j cf`U`Ya`]b`FY[]cbYb`a`]h`]bhYbg]j Yf` : i W`gVY`U[i b[
XYf` : U`gY]b"

≠j YfgW`]YXYbYb`6i bXYg`AbXYfb`k i fXYb`VYfY]hg`6Yf]W`hY`ØVYf
F]ggY`j cb`GW`UZYb`Xi fW` ; c`XgWU_U`Y`VY`Ub`h`8Yf`8Yi hgW`Y
6Ui Yfbj YfVUbX`gW`Àhnh`YXcW`ž`XUgg`X]Y; YZÀ`fXi b[`Xi fW`XYb
; c`XgWU_U`]a`JYf[`Y]W`ni a`K`c`Z[Yf]b[Yf`]gh`<i`VYfh
5]k Ub[Yf`j cb`XYb` : fY]Yb`K`À`Yfb`ZcfXYfh`gc[Ufž`XYb
; c`XgWU_U`]bg`J[XfYW`h`Ui Zhi bY`a`Ybž`i a`a`Ò[`]W`Y`?cbZ`_hY
ZfØ`nY]h][`ni`Yb`hgW`ÀfZYb"

? UfhYb`i bX`J YfVfY]hi b[

8]Y`U`_hi Y`Y`J YfVfY]hi b[`XYg'; c`XgWU_U`g`]b`8Yi hgW`UbX`k]fX
Xi fW`gdYn]Y`Y`? UfhYb`j YfZc[]hž`X]Y`U`_hi Y`Y`G]W`hi b[Yb`]b
8Yi hgW`UbX`i bX`Ub[fYbnYbXYb`FY[]cbYb`XUfghY`Yb`"8]Y`

; c`XgWU_U`8Yi hgW`UbX`? UfhY`nY][h`X]Y`VYXYi hYbXghYb
 < chgdchgz`k c` ; c`XgWU_U`Y`j Yfa Y`fh`Ui ZhfYhYbž`i bX`i bhYfghØhnh
 l a k Y`hVY\ØfXYb`gck]Y` : cfgW`i b[g]bgh]hi h]cbYb`VY]`XYf`D`Ubi b[
 j cb`GW`i hna U» bU`a Yb``8]YgY`? UfhYb`VUg]YfYb`Ui Z
 : Y`XVYf]W`hYbž`NYbgi gYf`YVi b[Yb`i bX`k]ggYbgW`UZh`]W`Yb
 Ghi X]Yb`i bX`k YfXYb`fY[Y`a Å»][`U`hi U`]g]Yfh"

⇒ i b[Ufb`VY]gd]Y`gk Y]gY` \Uh`g]W`X]Y`Dcdi `Uh]cb`XYg
 ; c`XgWU_U`g`gY]h`XYb`%- , \$Yf!`Y`fYb`a Ugg]j `j Yfa Y`fhž`hfc`h
 Y[Xa U» bU`a Yb``8]Y`5fhidfcZ]h]YfhY`j cb`cZYbYb`A Ø`_]ddYbž
 GW`UW`hUVZ`Yb`i bX`Y[XUi ZvfØW`Ybž`k Ug`]`fY
 5bdUggi b[gZ` \[_Y]hi bX`GW`bY``[_Y]h`i b`XYf`5i gVfY]hi b[
 i bhYfghfY]W`h``8]Y`i bYfk UfhYhY` ; YgW`k]bX][_Y]hž`a]h`XYf`g]W`X]Y
 ; c`XgWU_U`Y`YhUV`]YfYbž`ghY`h`Y]bY`< YfUi gZcfXYfi b[`XUfž`XU
 Y[X`U`Y]b`cZi`b]W`h`Ui gfY]W`hž`i a `]`fY`Dcdi `Uh]cb`ni
 _cbhfc``]YfYb"

| | |
|----------|---|
| 8YhU]`g | |
| C fh | 6fUbXYbVi f[ž`8Yi hgW`UbX |
| E i Y`Yb | <ul style="list-style-type: none"> • k k k ``j n"XY • k k k "d]fgW`"XY • k]`XVfi YW`_Y"XY |

6Ygi W`Yb`G]Y`i bg`Ui Z.`b!U["bYh